



Oras Electra

INSTALLATION AND MAINTENANCE GUIDE



Water Is Worth Loving.



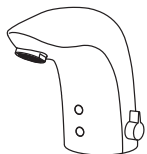
Denna produkt är anpassad till
Branschregler Säker Vatteninstallation.
Oras International Oy garanterar produktens
funktion om branschreglerna och
monteringsanvisningarna följs.

- GB** Thank you for selecting an Oras product. This installation and maintenance guide will introduce you to the installation, functions, and use of the faucet. Please read the guide carefully before installation, and keep it on hand for any potential future maintenance. If an operating malfunction or fault appears in your faucet, a plumbing professional is your best source of assistance. Information on cleaning the faucet, conditions of use, and warranty terms is available in the brochure that came with your product: "Important notes on Oras products".
- CZ** Děkujeme za výběr produktu Oras. Tento návod pro instalaci a údržbu Vás provede montáží, funkcí a použitím vodovodní baterie. Prosíme čtěte návod pozorně ještě před montáží samotné baterie a uschovejte pro případ možné další údržby. V případě výskytu jakýchkoli problémů s Vaší baterií je profesionální instalatér nejlepší možnou volbou pro asistenci při řešení těchto problémů. Informace jak čistit, používat vodovodní baterii a záruční podmínky jsou uvedeny v brožůře „Important notes on Oras products“, která Vám je dodána zároveň s výrobkem Oras.
- DE** Vielen Dank, dass Sie sich für ein Oras Produkt entschieden haben. Dieses Wartungs- und Installationshandbuch gibt Ihnen Informationen über die Installation, Funktion und Handhabung der Armatur. Bitte lesen Sie sich vor der Installation der Armatur diese Anleitung genau durch und verwahren Sie diese für evtl. zukünftige Wartungen auf. Bei einer Fehlfunktion der Armatur ist Ihr Fachhandwerker der beste Ansprechpartner. Informationen zur Reinigung, Handhabung sowie Garantie können Sie dem Prospekt „Important notes on Oras products“ (Wichtige Informationen über Oras Produkte) entnehmen, der Ihrer Armatur beiliegt.
- DK** Tak fordi du valgte et Oras produkt. Denne installations- og vedligeholdelses guide vil guide dig gennem installationen, funktionerne og brugen af armaturet. Læs venligst denne guide igennem inden installationen og gem den til senere brug. Hvis der mod forventning skulle opstå problemer med armaturet, er den bedste løsning at kontakte en autoriseret VVS installatør. Information om rengøring og brug af armaturet samt garantivilkår findes i brochuren der fulgte med dit armatur: "Important notes on Oras products".
- EE** Täname, et valisite Orase toote. Käesolev paigaldus- ja hooldusjuhend tutvustab Teile segisti paigaldamist, tööpõhimõtteid ning kasutamist. Palume Teil enne segisti paigaldamist käesoleva juhendiga hoolikalt tutvuda ning säilitada see võimalike tulevaste hoolduste tarbeks. Häirete korral segisti töös soovitate Teil pöörduda ala asjatundja poole. Info segisti puhastamise, kasutamise ja garantiitingimuste kohta leiate segistiga kaasasolevast brošüürist "Important notes on Oras products".
- ES** Gracias por seleccionar un producto de Oras. Esta guía de instalación y de mantenimiento le dará a conocer la instalación, las funciones y el uso de la grifería. Por favor, lea la guía cuidadosamente antes de la instalación, y téngala a mano para cualquier mantenimiento que tuviera que realizar en un futuro potencial. Si un mal funcionamiento o defecto de funcionamiento apareciera en su grifo, un profesional instalador es su mejor fuente de asistencia. Información sobre la limpieza del grifo, las condiciones de uso y condiciones de la garantía está disponible en el folleto que acompaña al producto: "Notas importantes sobre los productos Oras".
- FI** Kiitos, että valitsitte Oras tuotteen. Tämä asennus- ja huolto-ohje tutustuttaa teidät hanan asennukseen, toimintaan ja käyttöön. Lukekaa ohje huolellisesti ennen asennusta. Säästää ohje mahdollisia myöhentäjiä huoltotoimenpiteitä varten. Mikäli hanassanne ilmenee jokin toimintahäiriö tai vika, LVI-asiantuntija pystyy antamaan parhaan mahdollisen avun. Hanan puhdistuksesta, käyttöolosuhteista ja takuehdoista voit lukea tuotteen mukana tulleesta "Important notes on Oras products" -vihkoesta.
- FR** Merci d'avoir choisi un produit Oras. Veuillez lire attentivement cette notice, afin de vous familiariser avec l'utilisation et les fonctions de l'appareil. Conservez ce document, afin, le cas échéant, de pouvoir à nouveau le consulter. En cas de problème, votre plombier est votre meilleur atout. Vous trouverez dans la brochure des informations pour le nettoyage du produit, les garanties, sous la rubrique « notice importante sur les produits Oras ».
- IT** Grazie per aver scelto un prodotto Oras. Il manuale di installazione e manutenzione vi introdurrà all'installazione, alle funzioni, ed all'uso del rubinetto. Si prega di leggere attentamente il manuale prima dell'installazione, e tenerlo a portata di mano per qualsiasi intervento di manutenzione futura. Se si manifesta un malfunzionamento di esercizio o difetto sul vostro rubinetto, un idraulico professionista è la migliore fonte di assistenza. Informazioni sulla pulizia del rubinetto, le condizioni d'uso e condizioni di garanzia sono disponibili nella brochure in dotazione con il prodotto: "Note importanti per i prodotti Oras".
- LT** Ačiū, kad pasirinkote "Oras" gaminį. Šis instaliavimo ir eksploataavimo vadovas supažindins jus su maišytuvo instaliavimu, funkcijomis ir naudojimo ypatybėmis. Prašome dėmesingai perskaityti šį vadovą prieš gaminio instaliavimą ir laikyti jį prieinamoje vietoje galimam aptarnavimui atvejui. Jeigu eksploatacijos metu atsirastų gaminio sutrikimų ar defektų geriausias jūsų patarėjas būtų profesionalus santechnikas. Informaciją apie gaminio valymą, naudojimo ir garantinio aptarnavimo sąlygas atrasite prie gaminio pridėtoje brošiūroje „Svarbūs „Oras“ gaminį priežiūros nurodymai“.

- LV** Paldies, ka izvēlējāties Oras produktus. Šis uzstādīšanas un apkopes ceļvedis iepazīstina ar jaucējkraņu uzstādīšanu, darbību un lietojamību. Lūdzu uzmanīgi izlasiet ceļvedi pirms darbu uzsākšanas un saglabājiet to kā ziņņas avotu apkopes darbu veikšanai nākotnē. Profesionāls santehniķis būtu labākais atbalsts gadījumos, ja jaucējkraņa rodas funkcionāli traucējumi. Jaucējkraņa tīrīšanas un lietošanas norādījumi, garantijas noteikumi ir pieejami jūsu produktam pievienotā brošūrā „Svarīgi norādījumi par Oras jaucējkraņu apkopi”.
- NL** Dank u wel voor het kiezen van een Oras product. Deze installatie- en onderhoudsgids zal u de weg wijzen voor installatie, functies en gebruik van de kraan. Gelieve de handleiding aandachtig te lezen alvorens installatie, en houdt het bij de hand voor toekomstig onderhoud. Wanneer er een gebruiksprobleem of fout in uw kraan merkbaar wordt, dan is een professionele loodgieter de aangewezen hulp. Informatie over hoe de kraan te poetsen, gebruiksvoorwaarden, en garantievoorwaarden is terug te vinden in de brochure die met uw kraan werd opgestuurd: “belangrijke nota’s over Oras producten”.
- NO** Tusen takk for at du valgte et produkt fra Oras. Denne installasjons- og monteringsveilederen forteller deg hvordan dette produktet installeres, fungerer og brukes. Vær vennlig å les veilederen før du installerer produktet. Ta vare på veiledningen til evt. senere bruk. Hvis du oppdager feil ved produktet, bør du tilkalle rørlegger. Informasjon om rengjøring av produktet, bruksområder og garanti er tilgjengelig i heftet som lå sammen med produktet: “Viktige bemerkninger om Orasprodukter”
- PL** Dziękujemy za wybór produktów Oras. Przedstawiamy instrukcję instalacji i konserwacji, która zawiera wskazówki odnośnie instalacji, funkcjonalności oraz użytkowania baterii Oras. Prosimy przeczytać uważnie instrukcję przed instalacją i zachować ją dla potrzeb przyszłej konserwacji. W razie awarii podczas użytkowania lub pojawienia się wady baterii najlepszym źródłem pomocy jest profesjonalny serwis Oras. Informacje dotyczące czyszczenia baterii, sposobu użytkowania oraz warunków gwarancji są dostępne w załączonej do baterii broszurce “Important notes on Oras products”.
- RO** Vă mulțumim pentru alegerea unui produs Oras. Acest ghid de instalare și întreținere vă prezintă modalitatea de instalare, funcțiile și modul de exploatare a bateriei. Parcurgeți cu atenția acest ghid înainte de instalare și păstrați-l la îndemână pentru efectuarea potențialelor operațiuni ulterioare de întreținere. În situația în care, pe parcursul exploatarei bateriei, apare o disfuncționalitate sau o defecțiune, cea mai bună sursă de asistență o reprezintă un instalator profesionist. Informații referitoare la curățirea bateriei, condițiile de exploatare și termenii de garanție puteți consulta în broșura “Note importante referitoare la produsele Oras”, care v-a fost livrată împreună cu produsul pe care l-ați achiziționat.
- RU** Благодарим Вас за выбор продукции Oras. Из этой инструкции Вы узнаете о функциях смесителя и о порядке его установки и эксплуатации. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой смесителя, и держите её под рукой на случай возникновения вопросов или необходимости обслуживания смесителя. В случае нарушения работы смесителя рекомендуем Вам обращаться к квалифицированным специалистам. Информация об уходе за смесителем, рекомендациях по его эксплуатации и условия гарантии изложена в прилагаемой брошюре «Important notes on Oras products».
- SE** Tack för att du valt en produkt från Oras. Den här installations- och skötselanvisningen kommer att guida dig igenom blandarens installation, funktion och användande. Läs igenom anvisningen noggrant innan installation av blandaren och spara den för eventuella framtida servicebehov. Om ett funktionsfel uppstår bör du vända dig till en professionell hantverkare för hjälp. Allmänna råd angående installation samt information om blandarens användning, rengöring och dess garantivillkor finner du i foldern ”important notes on Oras products” som följer med din produkt, där finner du även kontaktuppgifter till respektive lands säljorganisation. Kontaktuppgifter finner du även på vår webbsida www.oras.com
- SK** Ďakujeme za výber produktu Oras. Tento návod pre inštaláciu a údržbu Vás prevedie montážou, funkciou a použitím vodovodnej batérie. Prosíme čítajte návod pozorne ešte pred montážou samotnej batérie a uschovajte pre prípad novej ďalšej údržby. V prípade výskytu akýchkoľvek problémov s Vašou batériou je profesionálny inštalatér najlepšou možnou voľbou pre asistenciu pri riešení týchto problémov. Informácie ako čistiť, používať vodovodnú batériu a záručné podmienky sú uvedené v brožúre „Important notes on Oras products”, ktorá Vám je dodaná zároveň s výrobkom Oras.
- UA** Дякуємо Вам за вибір продукції Oras. З цієї інструкції Ви дізнаєтесь про функції змішувача та порядок його встановлення й експлуатації. Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед встановленням змішувача, і тримайте її під рукою на випадок виникнення питань чи необхідності обслуговування змішувача. У випадку порушення роботи змішувача рекомендуємо Вам звертатися до кваліфікованих спеціалістів. Інформація про догляд за змішувачем, рекомендації щодо його експлуатації та умови гарантії викладена в брошурі «Important notes on Oras products» (Важливі примітки про продукцію від Oras), яка додається.

Contents

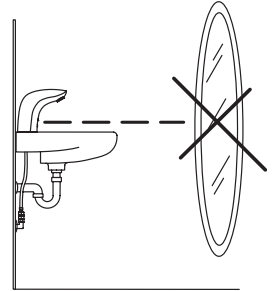
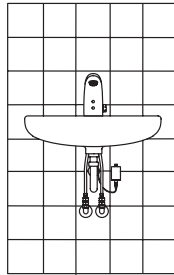
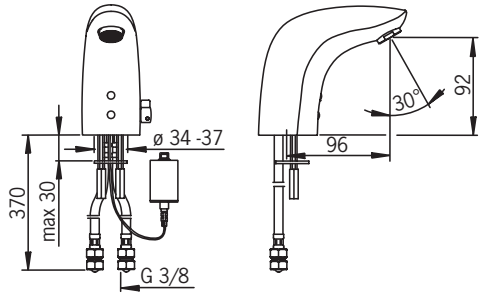
CZ Obsah	FI Sisällysluettelo	NL Inhoud	RU Содержание
DE Inhaltsübersicht	FR Sommaire	NO Innhold	SE Innehållsförteckning
DK Indholdsfortegnelse	IT Indice	PL Spis treści	SK Obsah
EE Sisukord	LT Turinys	RO Cuprins	UA Зміст
ES Contenidos	LV Saturs		



Technical data	6–11
Installation	12–17
Operation.....	18
Maintenance.....	18–21
Spare parts.....	22

6150F

EN 15091
 I (ISO 3822)
 100 - 1000 kPa
 0.1 l/s (300 kPa) (with flow controller)
 200 kPa (0.1 l/s)
 max. +70°C



VdVA 1.42/18729



WRAS 1301013

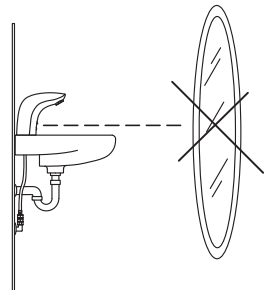
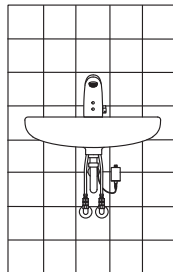
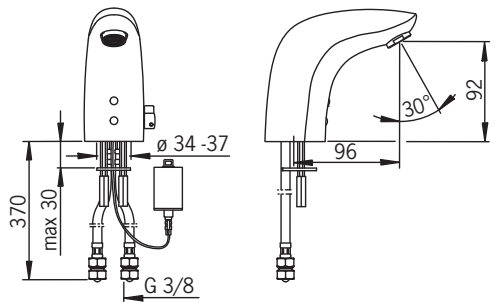
Sintef Nr. 1534

STF VTT-RTH-00031-11

CE (EMC 89/336/EEC)

6150FN

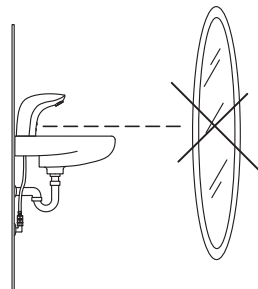
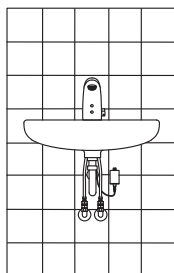
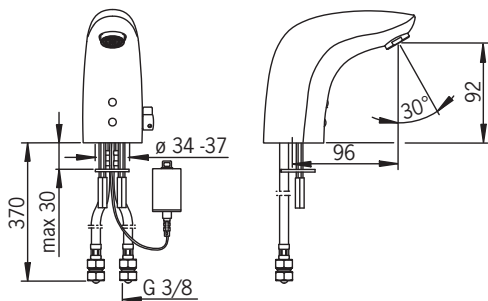
EN 15091
 I (ISO 3822)
 100 - 1000 kPa
 0.1 l/s (300 kPa) (with flow controller)
 200 kPa (0.1 l/s)
 max. +70°C



CE (EMC 89/336/EEC)

6150FP

EN 15091
 I (ISO 3822)
 100 - 1000 kPa
 0.1 l/s (300 kPa) (with flow controller)
 200 kPa (0.1 l/s)
 max. +70°C



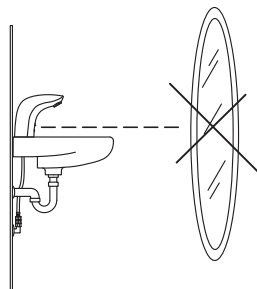
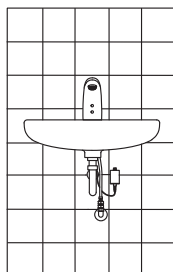
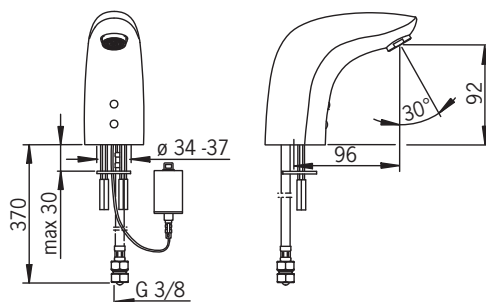
CE (EMC 89/336/EEC)



GODKENDT
 TIL DRİKKEVAND

6159F

EN 15091
 I (ISO 3822)
 100 - 1000 kPa
 0.1 l/s (300 kPa) (with flow controller)
 200 kPa (0.1 l/s)
 max. +70°C



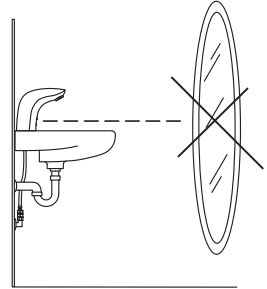
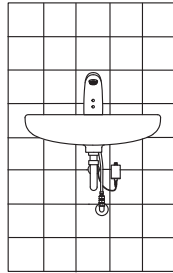
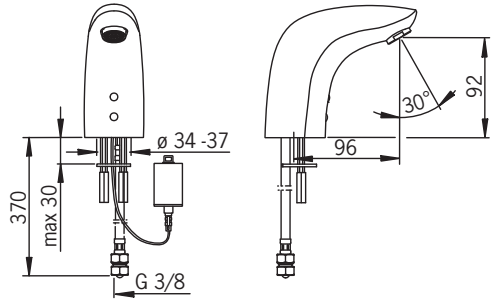
CE (EMC 89/336/EEC)



GODKENDT
 TIL DRİKKEVAND

6159FN

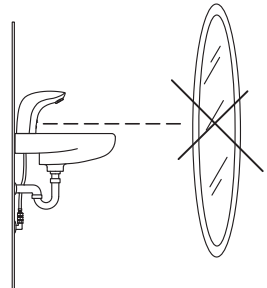
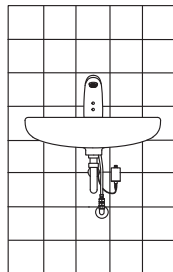
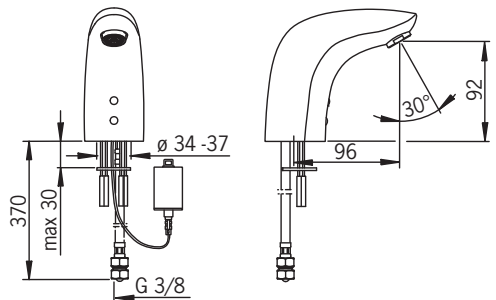
EN 15091
 I (ISO 3822)
 100 - 1000 kPa
 0.1 l/s (300 kPa) (with flow controller)
 200 kPa (0.1 l/s)
 max. +70°C



CE (EMC 89/336/EEC)

6159FP

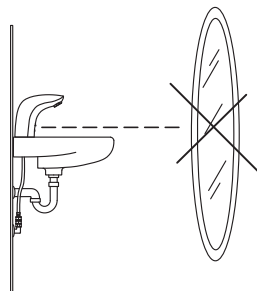
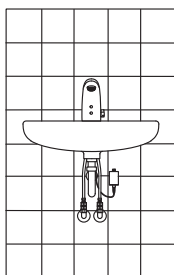
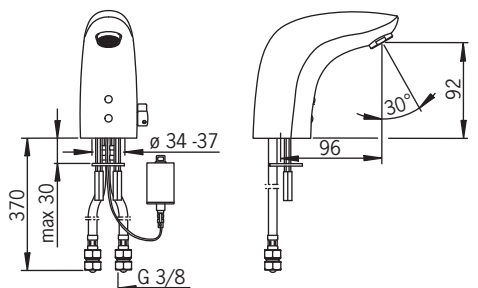
EN 15091
 I (ISO 3822)
 100 - 1000 kPa
 0.1 l/s (300 kPa) (with flow controller)
 200 kPa (0.1 l/s)
 max. +70°C



CE (EMC 89/336/EEC)

6150F-080

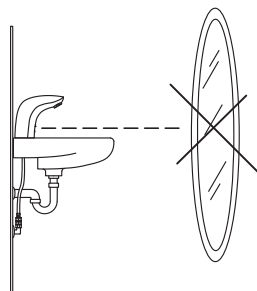
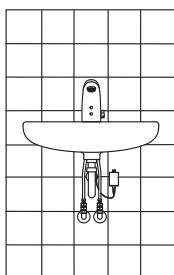
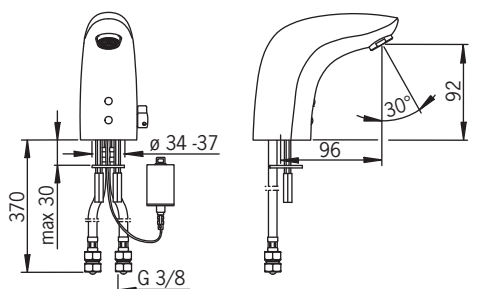
EN 15091
 I (ISO 3822)
 100 - 1000 kPa
 0.07 l/s (300 kPa) (with flow controller)
 max. +70°C



CE (EMC 89/336/EEC)

6150F-102

EN 15091
 I (ISO 3822)
 100 - 1000 kPa
 0.028 l/s (300 kPa) (with flow controller)
 max. +70°C



CE (EMC 89/336/EEC)

6150F-104

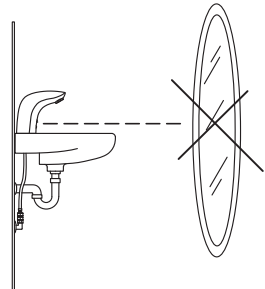
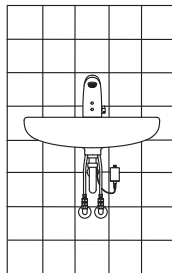
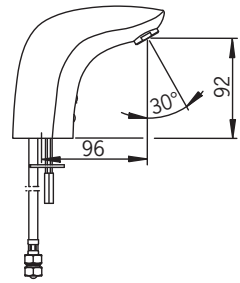
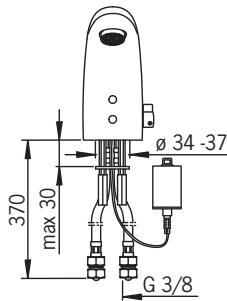
EN 15091

I (ISO 3822)

100 - 1000 kPa

0.056 l/s (300 kPa) (with flow controller)

max. +70°C



CE (EMC 89/336/EEC)



6150F-105

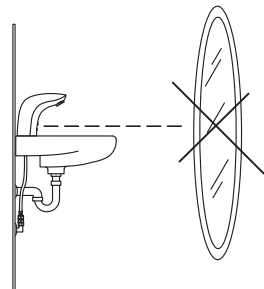
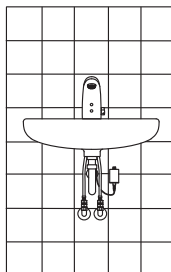
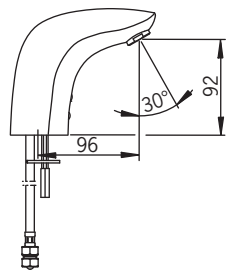
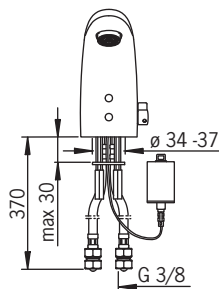
EN 15091

I (ISO 3822)

100 - 1000 kPa

0.07 l/s (300 kPa) (with flow controller)

max. +70°C



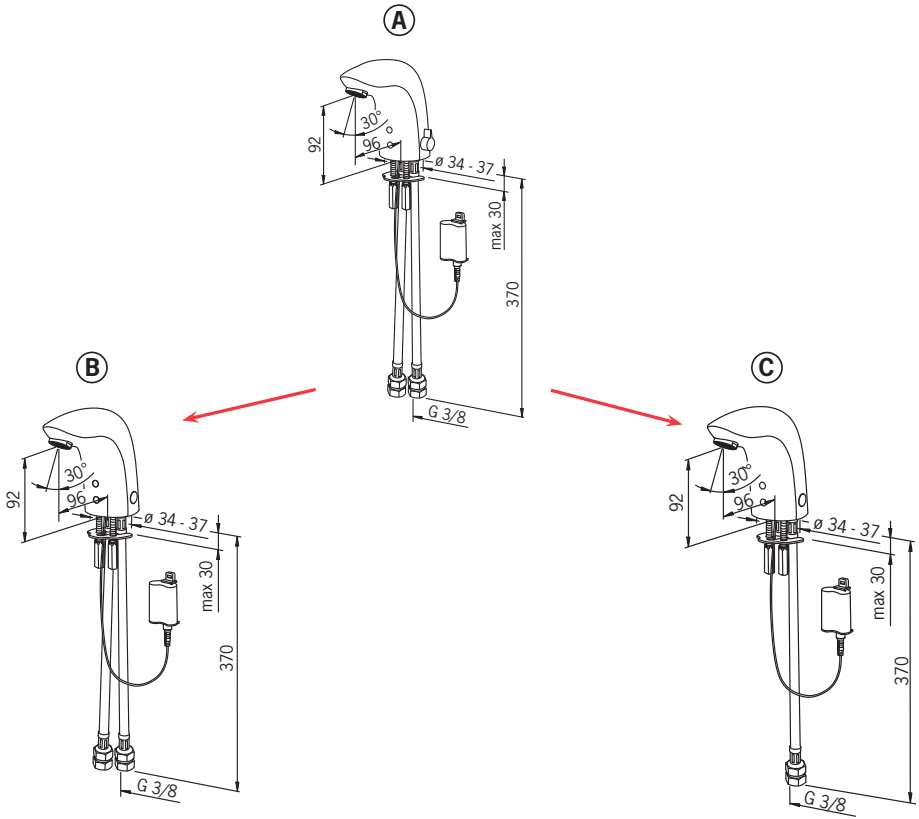
CE (EMC 89/336/EEC)



Technical data

CZ Technická data **EE** Tehnilised andmed **FR** Données techniques **LV** Tehniskie dati **PL** Dane techniczne **SE** Teknisk information
 DE Technische Daten **ES** Datos técnicos **IT** Dati tecnici **NL** Technische gegevens **RO** Date tehnice **SK** Technické údaje
 DK Tekniske data **FI** Tekniset tiedot **LT** Techniniai duomenys **NO** Teknisk informasjon **RU** Технические данные **UA** Технічні дані

<p>GB Protection class Trida bezpečnosti</p> <p>CZ Trída bezpečnosti</p> <p>DE Sicherheitsklasse</p> <p>DK Beskyttelsesklasse</p> <p>EE Kaitseklass</p> <p>ES Grado de protección</p> <p>FI Suojaluokka</p> <p>FR Norme de sécurité</p> <p>IT Protezione classe</p> <p>LT Saugumo klasė</p> <p>LV Aizsardzības klase</p> <p>NL Veiligheidsklasse</p> <p>NO Tetthetsklasse</p> <p>PL Klasa bezpieczeństwa</p> <p>RO Clasa de protecție</p> <p>RU Степень защиты</p> <p>SE Kapplingsklass</p> <p>SK Trieda bezpečnosti</p> <p>UA Ступінь захисту</p> <p>IP67</p>	<p>Battery Monočlánok Batterie Batteri Batteri Patareid Batería Paristo Piles Batterie Baterija Baterija Bateriji Batteri Batería Baterie Baterija Baterie Baterii Моночлiнок Батарея</p> <p>Lithium 2CR5 6V</p>	<p>Automatic flush Automatické spláchnutí Automatische Spülung Automatisch skynning Automaattoputus Lavado automático Automaattinen huuhdtelu Rincege automatique Scarico automatico Automatinis nuplovimas Automatiskās skalošanas Automatisches spoeling Automatisk spyling Automatyczne płukanie Spalare automata Автоматический смыв Automatisk spolning Automatický oplach (spláchnutie) Автоматичний злив</p> <p>24 h / 30 s (6150FP, 6159FP) 72 h / 30 s (6150FN, 6159FN)</p>	<p>Max. flow period Max. doba průtoku Max. Fließdauer Max. lobetid Maksimaalne vee vooluaia pikkus Período máximo de flujo Max. virtausaika Durée maximum d'écoulement Scorrimento mass. Maksimali srovės tekėjimo trukmė Maksimalais plūsmas periods Max. looptijd Funktionszeit Max czas przerywu Período máx. de curgere Макс. время подачи воды Max. flödesid Max. doba prietoku Макс. час подачи воды</p> <p>2 min 8 s (6150F-080)</p>	<p>Intelligent afterflow period Cas dodatečného průtoku Intelligente Nachlaufzeit Intelligent efterløbetid Optimaalne järelvooluaia pikkus Tiempo caudal posterior Älykäs jälkivirtaama-aika Temporisation de débit intelligente Tempo di scorrimento a posteriori Tekėjimo trukmė po prausimosi Skalošanas periods Intelligente nalooptijd Intelligent efterrenningsstid Intelligentne opróznienie zamknięcia Período de curgere remanentă inteligentă Продолжительность окончат. смыва (автоматическая настройка) Intelligent efterflödesid Inteligentná doba po prietoku Тривалість кінц. зливу (автоматичне налаштування)</p> <p>2 s ± 1 s (6150F, 6150F-102, 6150F-104, 6150F-105)</p>
<p>GB Recognition range Rozišovací rozsah</p> <p>CZ Rozlišovací rozsah</p> <p>DE Sensorreichweite</p> <p>DK Sensor område</p> <p>EE Toimimisalaugus</p> <p>ES Alcance del sensor</p> <p>FI Tunnistusalue</p> <p>FR Longueur du faisceau</p> <p>IT Raggio d'azione del sensore</p> <p>LT Apžadinimo atstumas</p> <p>LV Atpazīšanas diapazpns</p> <p>NL Sensorbereik</p> <p>NO Følsomhetsområde</p> <p>PL Zakres działania</p> <p>RO Raza de sesizare</p> <p>RU Расстояние опознавания</p> <p>SE Känslighetsområde</p> <p>SK Rozišovací vzdláenosť</p> <p>UA Відстань розпізнавання</p> <p>optimally preset</p>	<p>Afterflow period Dodatečný průtok Nachlaufzeit Efterløbetid Järelvool Tiempo de retardo Jälkivirtaama Longueur du faisceau Temporisation de débit Scorrimento posteriore Tekėjimo trukmė po prausimosi Skalošanas periods Nalooptijd Efterrenningsstid Opróznienie zamknięcia Interval Período de curgere remanentă Опознакывання Cas dodatečného průtoku Опознакування</p> <p>1 s (6150F-080)</p>	<p>Flow per cycle Průtok za 1 cyklus Durchfluss/Benutzung Vandmængde pr åbning Veekulu töötssüklil kohta Caudal por ciclo Litraa per sykli Dåbit par cycle Flusso per ciclo Vandens sunatudojimas per kartą Cikla plūsmā Debiet per activatie Vannmengde pr. syklus Przepływ podczas cyklu Debit per ciclu Расход воды за цикл Flöde per cykel Prietok za jeden cyklus Витрата води за цикл</p> <p>0.56 l/cycle (6150F-080)</p>	<p>Flow per cycle Průtok za 1 cyklus Durchfluss/Benutzung Vandmængde pr åbning Veekulu töötssüklil kohta Caudal por ciclo Litraa per sykli Dåbit par cycle Flusso per ciclo Vandens sunatudojimas per kartą Cikla plūsmā Debiet per activatie Vannmengde pr. syklus Przepływ podczas cyklu Debit per ciclu Расход воды за цикл Flöde per cykel Prietok za jeden cyklus Витрата води за цикл</p> <p>0.56 l/cycle (6150F-080)</p>	

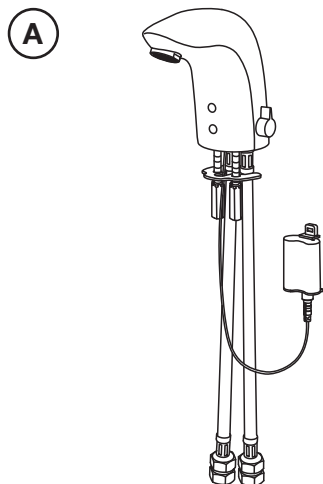


Installation

CZ Montáž	FI Asennus	NL Installatie	RU Установка
DE Montage	FR Installation	NO Montering	SE Installation
DK Installation	IT Montaggio	PL Instalacja	SK Inštalácia
EE Paigaldus	LT Montavimas	RO Instalare	UA Встановлення
ES Montaje	LV Montāža		

With temperature adjustment handle (factory default).

- CZ** S ručním regulátorem teploty.
DE Mit Temperaturwählgriff (auslieferungszustand).
DK Med temperaturreguleringsgreb (fabriksstandard).
EE Temperatuuri seadekahvaga mudel tehasesest väljastatuna.
ES Con empuñadura de temperatura (suministro de fábrica).
FI Lämmönsäätökahvallinen versio tehtaalta toimittaessa.
FR Avec réglage de la température par le bouton.
IT Con manopola per la selezione della temperatura (come da forniture).
LT Su temperatūros reguliavimo rankenėle (gamyklinis surinkimas).
LV Ar temperatūras iestatīšanas rokturi.
NL Met temperatuur instelhendel (geleverde versie).
NO Med temperaturratt (fabrikkinstilling).
PL Z uchwytem regulującym temperaturę.
RO Cu mâner de reglare a temperaturii (echipare din fabrică).
RU С рукояткой регулировки температуры (при поставке с завода-изготовителя).
SE Med blandningsvred (leveransversion).
SK S rukoväťou na nastavenie teploty (továrenské nastavenie)



Installation

CZ Montáž

DE Montage

DK Installation

EE Paigaldus

ES Montaje

FI Asennus

FR Installation

IT Montaggio

LT Montavimas

LV Montāža

NL Installatie

NO Montering

PL Instalacja

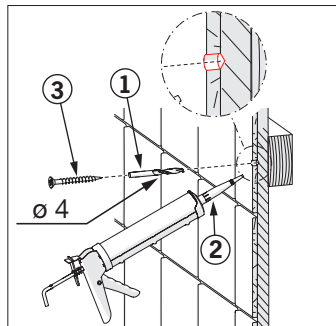
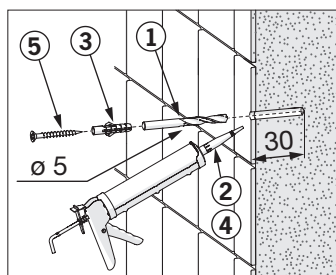
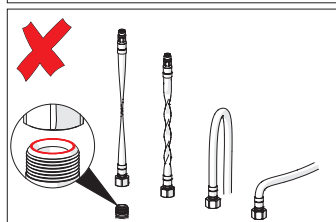
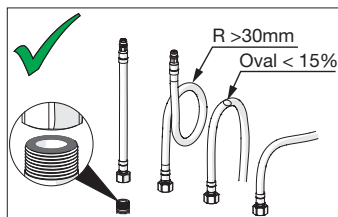
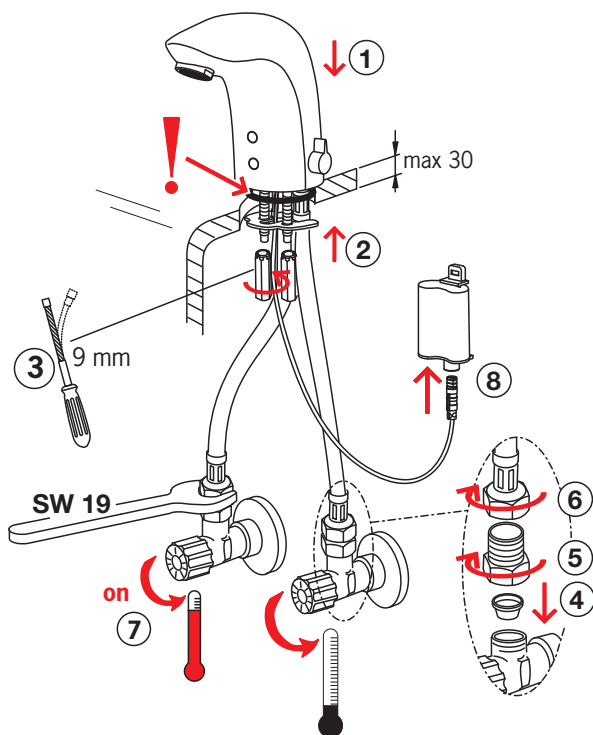
RO Instalare

RU Установка

SE Installation

SK Inštalácia

UA Встановлення



Installation

CZ Montáž

DE Montage

DK Installation

EE Paigaldus

ES Montaje

FI Asennus

FR Installation

IT Montaggio

LT Montavimas

LV Montāža

NL Installatie

NO Montering

PL Instalacja

RO Instalare

RU Установка

SE Installation

SK Inštalácia

UA Встановлення

Modified for preset water temperature

CZ Modifikace pro předem nastavenou teplotu vody

DE Umgebaut für voreingestellte Wassertemperatur

DK Med fast indstillet temperatur

EE Eelseatud temperatuuriga mudel

ES Remodelado para agua de temperatura preajustada

FI Esiasetetun lämpötilan versio

FR Pour température pré-réglée

IT Modificato per temperatura dell' acqua preselezionata

LT Numatytos temperatūros vandeniui

LV Modificēta iepriekš ieregulētai ūdens temperatūrai

NL Aangepast voor ingestelde watertemperatuur.

NO Uten temperaturratt og med forinnstilt temperatur i kranen

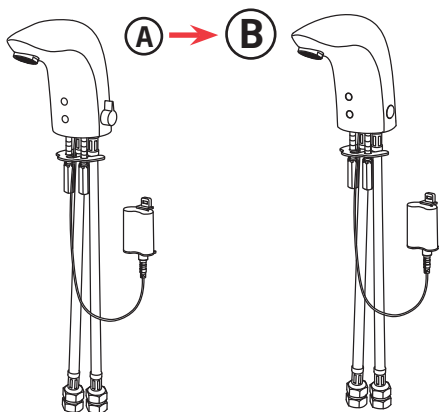
PL Przebudowany, z niedostępnyim uchwytem regulującym temperaturę

RO Modificare pentru temperatură a apei presetată

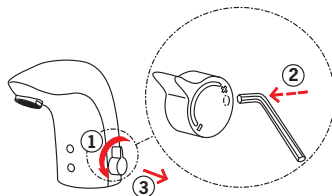
RU С предварительно заданной температурой

SE Modifierad för förinställd blandningstemperatur

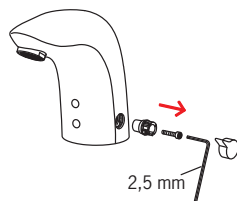
SK Upravené na prednastavenú teplotu vody



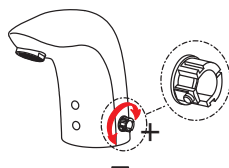
1



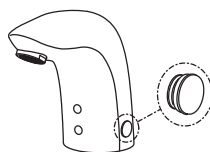
2



3



4



Installation

CZ Montáž

DE Montage

DK Installation

EE Paigaldus

ES Montaje

FI Asennus

FR Installation

IT Montaggio

LT Montavimas

LV Montāža

NL Installatie

NO Montering

PL Instalacja

RO Instalare

RU Установка

SE Installation

SK Inštalácia

UA Встановлення

Modified for pre-mixed water

CZ Modifikace pro předem smíšenou vodu

DE Umgebaut für vorgemischtes oder kaltes Wasser

DK Til forblandet vand

EE Eelsegatud veega mudel

ES Remodelado para agua premezclada o fría

FI Versio esisekoitetulle vedelle

FR Pour eau pré-mélangée

IT Modificato per acqua premiscelata o acqua fredda

LT Sumaišytam vandeniui

LV Modificēta iepriekš sajauktam ūdenim

NL Aangepast voor voorgemengd water

NO Uten temperurratt og med sentralt forinnstilt temperatur

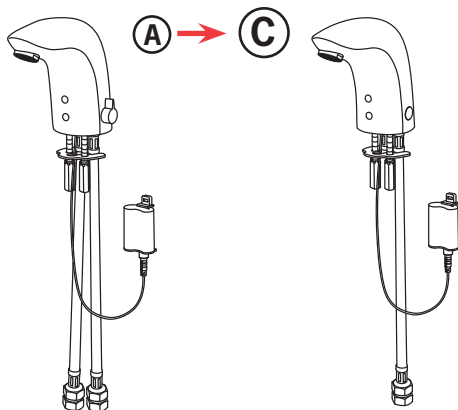
PL Przebudowany, z podłączeniem na wodę zmieszaną

RO Modificare pentru apă premixată

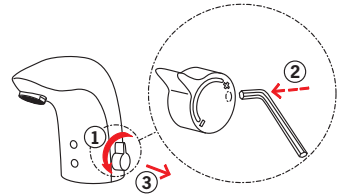
RU Для предварительно смешанной воды

SE Modifierad för förblandat vatten

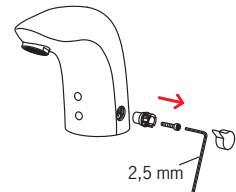
SK Upravené na vopred namiešanú vodu



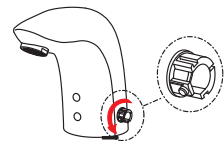
1



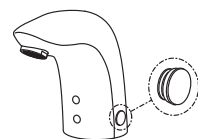
2



3



4



Installation

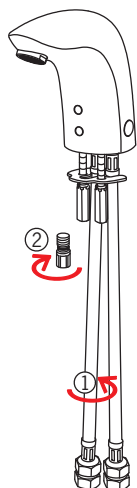
CZ Montáž
DE Montage
DK Installation
EE Paigaldus
ES Montaje

FI Asennus
FR Installation
IT Montaggio
LT Montavimas
LV Montāža

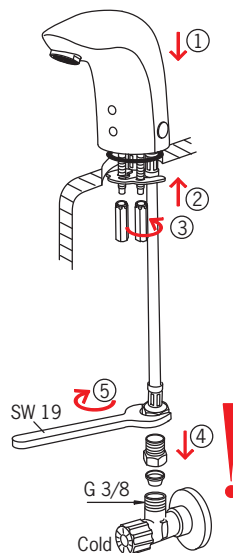
NL Installatie
NO Montering
PL Instalacja
RO Instalare

RU Установка
SE Installation
SK Inštalácia
UA Встановлення

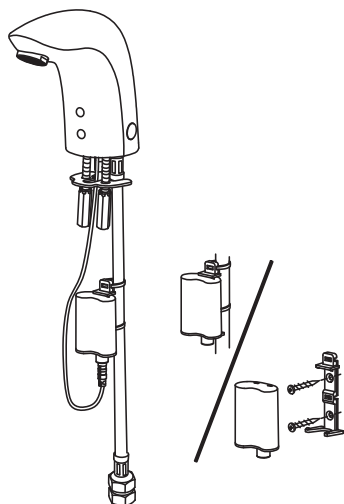
5



6



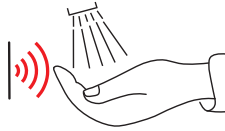
7



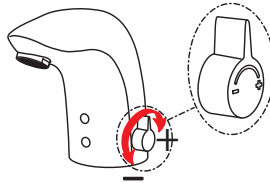
Operation

CZ Funkce	FI Toiminta	NL Bediening	RU Принцип действия
DE Funktion	FR Utilisation	NO Funksjon	SE Funktion
DK Betjening	IT Funzionamento	PL Działanie	SK Prevádzka
EE Toimimine	LT Veikimo principas	RO Funcționare	UA Принцип дії
ES Servicio	LV Darbības princips		

Automatic

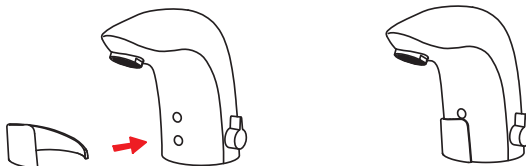


**6150F, 6150FN, 6150FP, 6150F-080, 6150F-102,
6150F-104, 6150F-105**



Cleaning cover

CZ Čištění povrchu baterie	IT Cubierta de limpieza	PL Osłona sensora
DE Reinigungsabdeckung	LT Valymo dangtelis	RO Mască de curățire
DK Rengøringskappe	LV Tīrīšanas vāks	RU Защитное кольцо
EE Puhastuskaitse	NL Afdekkapje om het schoonmaken te vergemakkelijken	SE Rengöring av tvättställ
ES Copertura per le pulizie	NO Rengjøringsdeksel	SK Čistenie krytu
FI Siivoussuoja		UA Захисне кільце
FR Cache sensor		



Cleaning the faucet

CZ Čištění baterie

DE Reinigung der Armatur

DK Rengøring af armaturet

EE Puhastamine

ES Limpieza de la grifería

FI Puhdistus

FR Nettoyage du robinet

IT Pulizia della rubinetteria

LT Maišytuvo valymas

LV Krāna tīrīšana

NL Reinigen van de kraan

NO Rengjøring av kranen

PL Czyszczenie baterii

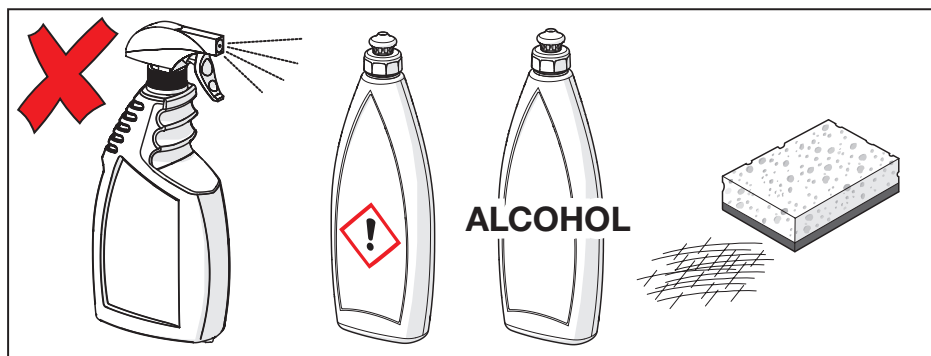
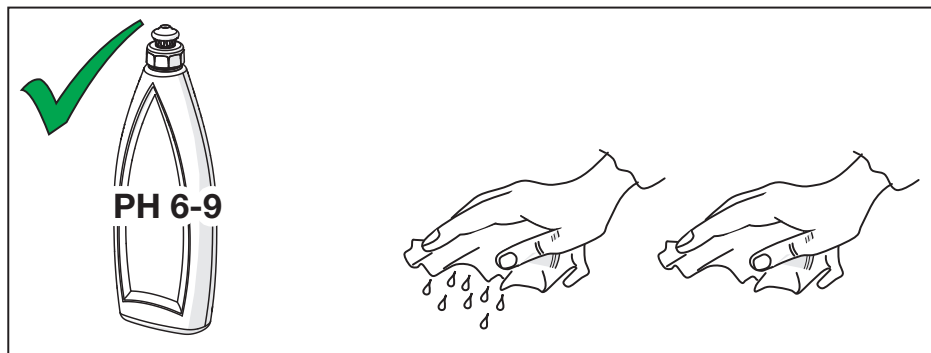
RO Curățire

RU Чистка смесителя

SE Rengöring av blandarna

SK Čistenie vodovodnej batérie

UA Чищення змішувача



Cleaning/changing the litter filters

CZ Čištění/Výměna filtrů

DE Reinigung/Wechsel der Filter

DK Rensning/udskiftning af filtre

EE Prügipüüduuri puhastamine/vahetamine

ES Limpieza/cambio de los filtros

FI Roskasiivilöiden puhdistaminen/vaihtaminen

FR Nettoyage/changement des filtres

IT Pulizia/sostituzione dei filtri

LT Filtrų valymas ir pakeitimas

LV Dubļu filtru tīrīšana/maiņa

NL Reinigen/veranderen van de filters

NO Rensing/bytting av filter

PL Czyszczenie/wymiana filtra

RO Curățirea/inlocuirea filtrelor

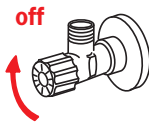
RU Очистка и замена уплотнительных фильтров

SE Rengöring/byte av smutsfilter

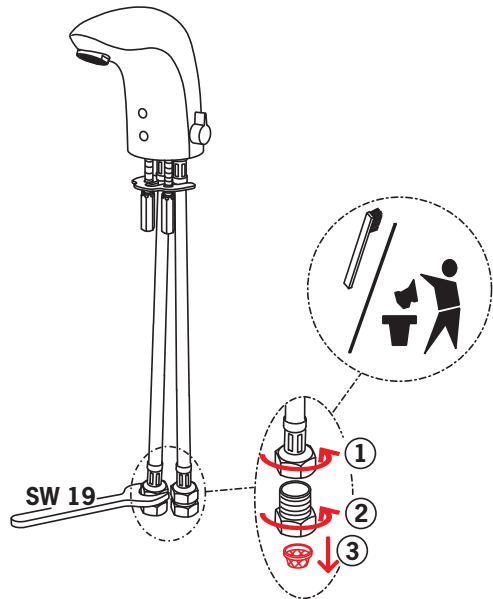
SK Čistenie/výmena odpadových filtrov

UA Чищення та заміна ущільнюючих фільтрів

1



2



Changing the battery

CZ Výměna baterie

DE Wechsel der Batterie

DK Udskiftning af batteri

EE Patarei vahetamine

ES Cambiar la batería

FI Pariston vaihto

FR Changement de la pile

IT Sostituzione della batteria

LT Baterijos pakeitimas

LV Baterijas maiņa

NL Batterij vervangen

NO Bytting av batteri

PL Wymiana baterii zasilajacej

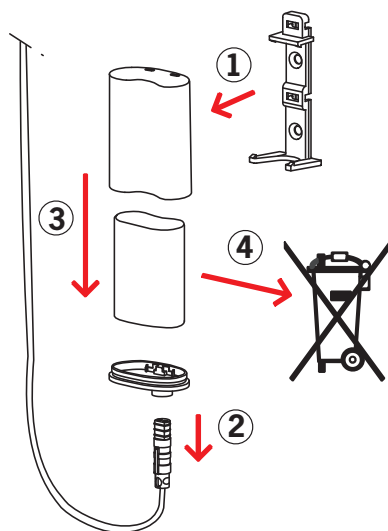
RO Înlocuirea bateriei electrice

RU Замена батарейки

SE Byte av batteri

SK Výměna batérie

UA Заміна батарейки

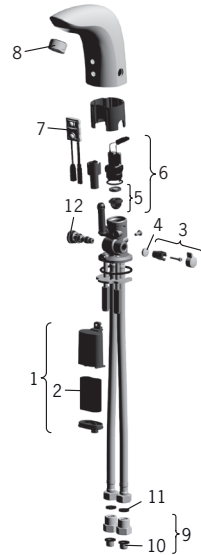


Spare parts

CZ Náhradní díly	FI Varaosat	NL Reserve-onderdelen	RU Запасные части
DE Ersatzteile	FR Pièces détachées	NO Reservedeler	SE Reservdelar
DK Reservedele	IT Pezzi di ricambio	PL Części zamienne	SK Náhradné diely
EE Varuosad	LT Atsarginės dalys	RO Piese de schimb	UA Запасні частини
ES Piezas de recambio	LV Rezerves daļas		

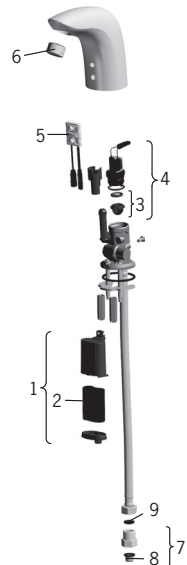
6150F, 6150FN, 6150FP, 6150F-080, 6150F-102, 6150F-104, 6150F-105

- 1 199417V
- 2 198330
- 3 199212V
- 4 199208V
- 5 199205V
- 6 199206V
- 7 600659V
- 7 199215PV (6150FP)
- 7 199215NV (6150FN)
- 7 601030V (6150F-080)
- 8 199266V
- 8 601166V (6150F-080, 6150F-105)
- 8 601255V (6150F-102)
- 8 601434V (6150F-104)
- 9 198473/2
- 10 199257/2
- 11 600705/10
- 12 199201V



6159F, 6159FN, 6159FP

- 1 199417V
- 2 198330
- 3 199205V
- 4 199206V
- 5 600659V
- 5 600659NV (6159FN)
- 5 600659PV (6159FP)
- 6 199266V
- 7 198473/2
- 8 199257/2
- 9 600705/10



Oras Group is a powerful European provider of sanitary fittings: the market leader in the Nordics and a leading company in Continental Europe. The company's mission is to make the use of water easy and sustainable and its vision is to become the European leader of advanced sanitary fittings. Oras Group has two strong brands, Oras and Hansa.

The head office of the Group is located in Rauma, Finland, and the Group has four manufacturing sites: Burglengenfeld (Germany), Kralovice (Czech Republic), Olesno (Poland) and Rauma (Finland). Oras Group employs approximately 1400 people in twenty countries. Oras Group is owned by Oras Invest, a family company and an industrial owner.

ORAS GROUP

Isometsäntie 2, P.O. Box 40

FI-26101 Rauma

Tel. +358 2 83 161

Fax +358 2 831 6300

info.finland@oras.com

www.oras.com



Water Is Worth Loving.